

© LAURENT VAN DER STOCKT
PARA LE MONDE/ GETTY IMAGES REPORTAGE
Mosul, Iraq, 19 de marzo de 2017

VISA
POUR L'IMAGE
2017 PERPIGNAN

DEL 2 AL 17 DE
SEPTIEMBRE DE 2017

A soldier in tactical gear, including a helmet and a vest, is shown in profile, looking towards the right. He is holding a radio in his gloved hand. The background is a dark, textured wall.

29^o FESTIVAL
INTERNACIONAL DE
FOTOPERIODISMO

EDITORIAL

¿Se puede dar demasiada cobertura a un conflicto?

Ante todo, la impertinencia de la pregunta no debería impedir que nos la planteemos. Este año en Visa pour l'image presentamos tres exposiciones sobre la batalla de Mosul: Laurent Van der Stockt para *Le Monde*, Alvaro Canovas para *Paris Match* y Lorenzo Meloni para Magnum Photos. Esta última se centra en la caída del califato del Estado Islámico. Obviamente, la brutalidad inédita de los enfrentamientos, sumada a los cruciales desafíos geopolíticos que conllevan, merece que le prestemos atención, incluso detenidamente. Así pues, tres exposiciones de 25. El motivo: "Ya se ha dicho todo cientos de veces, pero como nadie escucha, hay que repetir", decía Gide.

Pero como en Visa pour l'image queremos mostrar el mundo en su totalidad, nos planteamos esta pregunta: ¿por qué, de los treinta conflictos armados identificados este año en todo el mundo, solamente un puñado acaparan la atención de la gran mayoría de fotoperiodistas? De los tan numerosos temas que han recibido nuestros equipos en los últimos meses, varias decenas tienen que ver con Mosul. Y una primicia en la historia del festival: los cuatro nominados al Visa d'or de *Paris Match* News abordan el mismo tema: Mosul.

¿Y Raqa? ¿Y las insidiosas e invisibles guerras civiles que hacen estragos en África (en Malí, Burundi, Congo, Somalia, Sudán del Sur, Etiopía, Egipto, Libia...)? ¿Y la lucha contra los narcos en México (segundo conflicto más mortífero de 2016)?... ¿Y si es de Daech de quien queremos hablar y de su penetración en Filipinas?

Hace unas semanas, un fotógrafo que volvía de Mosul, ofuscado por no haber conseguido vender sus fotos ni a un solo periódico, decidió difundirlas gratuitamente en Internet. Aunque la estupidez de esta decisión no merece comentarios, sí plantea una pregunta de fondo: ¿no será que los directores de fotografía ya han visto demasiados temas sobre Mosul?

Uno de los gigantes de la profesión, Don McCullin, insistía hasta la saciedad en una conferencia en Perpignan hace algunos años: "Antes de ir a cubrir la guerra, cubrid la pobreza de delante de vuestras narices". Lo dijo así. Cien veces, a lo mejor. Pero como nadie escucha, lo repetimos.

Jean-François Leroy

10 de julio de 2017

Página **4**

EXPOSICIONES

Entrada libre, todos los días, de 10.00 h a 20.00 h, del **2 al 17 de septiembre de 2017**

Página **30**

VELADAS

Del **4 al 9 de septiembre**, a las 21.45 h, en el recinto del Campo Santo

VISA D'OR

y premios

OTRAS CITAS

Página **42**

LABORATORIOS

Página **46**

ESPACIOS DE EXPOSICIÓN

y mapa de la ciudad

EXPOSICIONES

Entrada libre, todos los días, de 10.00 h a 20.00 h,
del 2 al 17 de septiembre de 2017.

Apertura excepcional para los acreditados
de 9.00 h a 10.00 h,

del jueves 7 al sábado 9 de septiembre.

Del 18 al 22 de septiembre, las exposiciones permanecen abiertas prioritariamente para grupos escolares (previa cita). En 2016, unos 10.000 alumnos de secundaria (tanto de institutos públicos como concertados) de toda Francia, e incluso de España, visitaron las exposiciones.

Este año, las exposiciones serán comentadas por Zohra Bensemra, Ferhat Bouda, Bertrand Gaudillère, Isadora Kosofsky, Frédéric Lafargue, Frédéric Noy, Pierre Terdjman y Jean-François Leroy.

ZOHRA BENSEMRA / Reuters

Vidas que penden de un hilo

Con 24 años, Zohra Bensemra se dio cuenta de que tenía una misión en la vida: mostrar al mundo cómo las guerras destrozan vidas y poner en evidencia la eterna victoria del espíritu humano. Su objetivo acababa de capturar la imagen de las víctimas de un atentado suicida en Argelia, su país natal. Su instinto de supervivencia se desarrolló rápidamente, al estar rodeada constantemente de bombardeos, fuego de mortero y ataques aéreos. Zohra ha mostrado al mundo cómo los civiles que viven en zonas de conflicto o de catástrofe natural (en Libia, Siria, Irak, Afganistán, Sudán, Túnez, Pakistán, Macedonia y Somalia) siguen con sus vidas. El mensaje que Zohra Bensemra quiere transmitir con su obra es que todas las personas son iguales, independientemente de donde se encuentren y de cual sea su religión o nacionalidad.

Église des Dominicains



Canon
GLOBAL PARTNER

VISITA EL ESPACIO CANON SPACE EN EL PALACIO DE CONGRESOS DE PERPIGNAN, VISA POUR L'IMAGE.

4 - 9 septiembre 2017



© Michael 'Nick' Nichols, Canon Master

Todos contamos historias. A los clientes, a los amigos, a la familia, al mundo.

Ayudar a los fotógrafos a que cuenten sus historias es el propósito de nuestro espacio, Canon Space, en el festival internacional de fotoperiodismo Visa pour l'Image de este año.

Te ofrecemos la posibilidad de probar nuestros últimos productos y que los técnicos de Canon Professional Services chequeen y limpien tu cámara. No solo eso, los fotógrafos de Agence VU podrán hacerte una foto, o también puedes inspirarte con la exposición del trabajo de Michael "Nick" Nichols, fotógrafo de naturaleza de fama mundial.

Será un placer verte allí.

DANIEL BEREHULAK
para el *New York Times*

“Nos están matando como a animales”

Este reportaje sobre la guerra contra la droga del presidente Rodrigo Duterte en Filipinas sumerge al espectador en una realidad dura y perturbadora. Seis meses después de ser elegido, más de 2.000 personas murieron por disparos a manos de la policía. Y muchas otras fueron asesinadas por justicieros que seguían el mensaje de Duterte de “matarlos a todos”. El pasado otoño, Daniel Berehulak vivió cinco semanas en Manila. Trabajó con un periodista local para cubrir 41 escenas de crimen que se cobraron la vida de 57 personas. Pero no se limitó a contar cadáveres: fue a conocer a las familias afectadas, se interesó por sus historias y descubrió contradicciones en los informes policiales. También visitó las prisiones y asistió a varios funerales.

L'Atelier d'urbanisme



Por entonces, vivía en Moscú. Había viajado allí para hacer un reportaje sobre las personas que vivían cerca de la estación espacial rusa de Baikonur. La imagen que más tarde se convertiría en la portada de mi libro *Satellites* fue una de las pocas que tomé usando película negativa. La imagen es del año 2000, en la República de Altái, en Rusia.

Hacia años que no había vuelto a ver ese negativo, después de recortar el que escogí y haber archivado el resto en una caja que raramente abría. Cuando lo rescaté, no pude evitar reírme. Me impresionó, y emocionó, lo que mostraba: la magia absoluta que flotaba a mi alrededor y de la que no era consciente. Ahí estamos, rodeados por una nube de mariposas, volando alrededor de los restos de un cohete espacial Soyuz, mientras unos chicos del campo lo desmontaban para chatarra. En total usé menos de la mitad del rollo de película. Desde el ángulo y la composición básica que escogí, disparé tres veces. Hoy día, eso no habría pasado.

Descubre más historias en canon-europe.com/pro



© Jonas Bendixsen @magnumphotos - Satellites

Canon

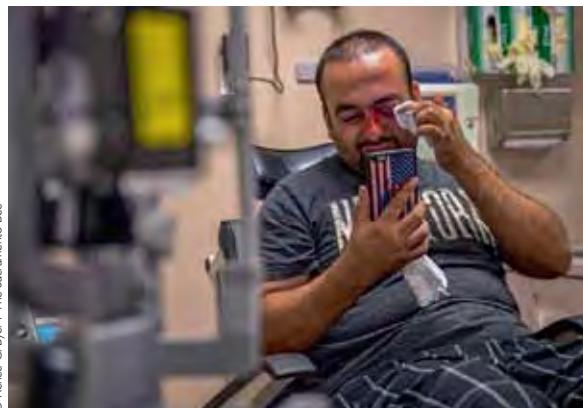
Live for the story_

FERHAT BOUDA / Agence VU'

Los bereberes en Marruecos, una cultura que resiste

La cultura berebere es una de las más antiguas, pero también una de las más amenazadas en el norte de África. Los amazigh (bereberes) ocupan un amplio territorio que se extiende desde las costas atlánticas de Marruecos hasta el oasis de Siwa en Egipto. Al no poderse clasificar en ninguna de las siguientes categorías: Estado-nación, nómadas o sedentarios, musulmanes, cristianos o judíos, los Bereberes son sospechosos de herejía por los poderes norafricanos, y son a menudo víctimas de represión, separación, e incluso persecución. Se encuentran profundamente arraigados a sus tradiciones y reivindican su identidad. Se trata claramente de un acto de resistencia contra la asimilación y el olvido en el que se ven sumidos. El proyecto Ferhat Bouda tiene como objetivo documentar la vida de los bereberes en Marruecos, donde éstos viven en su mayoría. Además, dicho proyecto pretende defender la cultura y la resistencia de este pueblo.

Chapelle du Tiers-Ordre



© Renée C. Byer / The Sacramento Bee



© Renée C. Byer / The Sacramento Bee

RENÉE C. BYER

Una nueva lucha

La vida en Estados Unidos para los refugiados afganos

Lucharon junto a las tropas del ejército americano en Afganistán, arriesgando sus vidas. Contribuyeron al esfuerzo de los soldados de Estados Unidos: algunos eran intérpretes, otros médicos, diplomáticos o ingenieros. Por desgracia, debido a sus vínculos con Estados Unidos, fueron víctimas de ataques mortales por parte de los talibanes y de sus simpatizantes. En cuanto el Congreso norteamericano tuvo conocimiento de esta amenaza, decidió otorgar visados especiales para entrar en Estados Unidos a estos veteranos de guerra, en agradecimiento por su apoyo. Más de 2.000 afganos se han instalado desde entonces en territorio estadounidense, y muchos de ellos confiesan estar profundamente decepcionados. En sus países ejercían profesiones reconocidas y cualificadas. Ahora se encuentran relegados a los barrios marginales o de clase baja, rodeados de pobreza y de un alto índice de criminalidad. A veces, pierden toda esperanza.

Couvent des Minimes

ALVARO CANOVAS / Paris Match
Mosul, una amarga reconquista

El 17 de octubre de 2016, el Primer Ministro iraquí Haider al-Abadi anunciaba con estas palabras el principio de la ofensiva para reconquistar Mosul: “Declaro que hoy comienzan las operaciones para liberaros de la violencia y del terrorismo del Estado Islámico”. Sin embargo, a finales de junio de 2017, la ciudad todavía no ha sido liberada en su totalidad. La franja oeste sigue en su mayor parte en manos de los combatientes del Estado Islámico. Además, miles de civiles han perdido la vida. Desde el inicio de la batalla, Alvaro Canovas ha acompañado a la unidad de élite del contraterrorismo, conocida como Fuerzas Iraquíes de Operaciones Especiales (ISOF) y también apodada “Golden Division” por los estadounidenses. Además, ha seguido de cerca a las fuerzas especiales de la policía federal iraquí (ERD). Estas fotografías muestran los combates en la calle y el sufrimiento de los civiles, atrapados por la guerra. Reconquistar Mosul será, tanto para los iraquíes como para la coalición, la primera gran victoria contra el Estado Islámico. Pero ¿a qué precio?

Covent des Minimes



SARAH CARON para Le Figaro Magazine
¡Insha'Allaah Cuba !

La Habana: sus fachadas anticuadas, sus coches americanos viejos y ruidosos, su mítico Malecón, su espectacular catedral... y su futura mezquita.

Diluida entre todos estos clichés cubanos, una discreta comunidad musulmana va cobrando importancia poco a poco desde hace unos años. El primer lugar de culto islámico se inauguró recientemente gracias a la inversión de Arabia Saudí. En Cuba, donde los accesos al mundo exterior se encuentran bloqueados y vigilados por el estado, esta comunidad musulmana intenta (con entusiasmo, pero no sin dificultades) practicar y profundizar en su nueva fe, mientras espera la construcción de la primera mezquita, que está prevista en los próximos años.

Église des Dominicains

STEPHEN DOCK

La trata de personas, una lacra para Nepal

En Nepal, uno de los países más pobres del mundo, hombres y mujeres abandonan a diario las zonas rurales en busca de una vida mejor en la ciudad o en el extranjero. Muchos de ellos son pobres, no han recibido educación y están desesperados, lo cual les convierte en un blanco fácil para los traficantes de personas. Muchas chicas jóvenes acaban en burdeles en la India y en Malasia, muchos niños sufren abusos en falsos orfanatos, y cientos de hombres mueren trabajando en la construcción en los países del Golfo. En los últimos veinte años, la trata ilegal de personas ha ido en auge. En la actualidad, se trata del tercer crimen más lucrativo a nivel mundial, después del tráfico de armas y del narcotráfico.

Couvent des Minimes



STANLEY GREENE / NOOR

Homenaje

14 de febrero de 1949, Nueva York – 19 de mayo de 2017, París
Empezó su carrera haciendo fotos de moda y retratando todo el universo rock y punk en California, hasta que cambió de rumbo para concentrarse en el fotoperiodismo. La obra de Stanley Greene es inmensa. Recorrió el mundo y todos sus conflictos: Siria, Irak, Afganistán, Ucrania... Pero con Chechenia estableció un vínculo especial: no dejó de denunciar los daños infligidos a la población civil. Para rendirle homenaje, hemos seleccionado algunas de sus fotografías, escogidas de manera totalmente subjetiva. Esta es una oportunidad única para disfrutar de su obra y conocerla mejor.

Exposición producida por L'Arche du Photojournalisme

Théâtre de l'Archipel



ED KASHI / VII **Nueva epidemia**

La enfermedad renal crónica de origen desconocido (CKDu, según las siglas en inglés) ha sido formalmente identificada en Oriente Medio, en Asia, en Asia del Sur y en Centroamérica. Se trata de una epidemia mortal que afecta sobre todo a los trabajadores agrícolas y a sus familias, que pertenecen a los estratos más jóvenes y pobres de la sociedad. Durante los últimos cuatro años, Ed Kashi ha recorrido Nicaragua, Salvador, la India y Sri Lanka para documentar esta enfermedad, que en la actualidad ha llegado hasta Sudamérica, y que podría extenderse más en el futuro. Este proyecto muestra el impacto multigeneracional de la enfermedad, así como el sufrimiento de los agricultores y se centra en los aspectos humanos de la crisis.

Couvent des Minimes

MERIDITH KOHUT para *The New York Times* **Venezuela al borde del abismo**

Este es el retrato detallado de un país al borde de la quiebra. Aunque Venezuela dispone de las reservas petrolíferas conocidas más importantes del mundo, los años de corrupción en el gobierno y las políticas económicas ineficaces han provocado una grave crisis económica en el país. La exposición muestra la vida de los venezolanos que luchan por sobrevivir

a pesar de la escasez de alimentos y medicinas, de la delincuencia en enorme aumento y de un gobierno represivo. Meredith Kohut fotografió a los venezolanos que acuden en masa a las minas ilegales de oro, a otros que eligieron huir de la crisis, y a los que decidieron quedarse y luchar, saliendo a la calle para unirse a las grandes manifestaciones contra el gobierno, que se han saldado con más de cien muertos y más de 2.000 heridos.

Couvent des Minimes



ISADORA KOSOFSKY

Menores : la vida durante y después de la cárcel

Esta exposición presenta dos proyectos de largo recorrido sobre los menores en las prisiones, realizados en Albuquerque, Nuevo Méjico. En ellos descubrimos a los adolescentes, a sus familias, y nos adentramos en su encarcelamiento, su vida privada, sus amores y su sufrimiento. Este trabajo también aborda algunos aspectos del sistema de justicia penal en Estados Unidos, un país que cuenta con la mayor población de presos en el mundo. Isadora Kosofsky ha seguido durante cinco años la vida de dos hermanos. Vinny tiene 13 años cuando le condenan por haber apuñalado al agresor de su madre. David, de 19 años, ya ha estado en la cárcel en varias ocasiones por tráfico de drogas. El reportaje sobre Alysia comienza cuando está en prisión, con 16 años, y se prolonga hasta la actualidad. Con 21 años está en libertad, se ha casado y es madre.

Couvent des Minimes



MARCO LONGARI / AFP

Tumulto y soledad en África

Marco Longari, responsable de fotografía de la Agence France-Presse en África, vive en Johannesburgo, Sudáfrica. A lo largo de los años, ha observado de cerca su continente preferido. África es un continente poderoso, expoliado y a menudo víctima de tensiones políticas y de crisis institucionales. Sin embargo, para Marco Longari, resulta imposible reducir el continente africano a un territorio arrasado por los conflictos y la corrupción, ya que se encuentra en constante mutación.

Hôtel Pams

LU GUANG

Desarrollo y contaminación

En cuestión de tres décadas y tras salir exhausta de la Revolución Cultural, China se ha convertido en la segunda potencia económica del mundo. Desde hace doce años, Lu Guang recorre su país para mostrar las consecuencias de este desarrollo sin precedentes. En sus fotografías, vemos cómo los siete ríos más importantes del país se han convertido en las alcantarillas de cientos de miles de fábricas y cómo las minas al aire libre de Mongolia Interior han destruido los campos de pasto. También nos acerca a los hogares sin agua corriente de los “pueblos del cáncer”, así como a los orfanatos improvisados. Lu Guang nos muestra imágenes brutales, que revelan el frágil equilibrio entre el hombre y la naturaleza.

Comisario de la exposición : Jean Loh

Couvent des Minimes



LORENZO MELONI / Magnum Photos

La caída del califato

En junio de 2014, Abou Bakr al-Baghdadi, líder de la organización yihadista Estado Islámico, proclama en Mosul el establecimiento de un califato en Irak y en Siria, alterando de este modo el equilibrio de poderes en Oriente Medio y desestabilizando las fronteras de toda la zona. Sin embargo, en 2015, el Estado Islámico sufre derrotas significativas en Siria, Kobane y Palmira. La liberación de Sirte, en Libia, detiene los deseos de expansión del califato en África. La presión aumenta contra la organización yihadista en Oriente Medio y a finales de 2016, el ejército iraquí entra en Mosul, cortando el eje vital entre Irak y Siria. La guerra contra el Estado Islámico ha creado una crisis humanitaria sin precedentes, sembrando el caos y empujando a cientos de miles de civiles a huir de sus hogares.

Exposición co-producida por la Fundación Photographic Social Vision.

Couvent des Minimes

**MICHAEL NICHOLS / National Geographic
A Wild Life**

Esta exposición presenta el trabajo de uno de los fotoperiodistas de naturaleza más respetados e innovadores: Michael Nichols. Sus fotografías exploran la interacción dinámica entre el hombre y la naturaleza, así como su impacto sobre: el hábitat de los animales y las políticas de ordenación del territorio, la cultura de los safaris, la caza furtiva, los zoológicos y los programas de cría en cautividad y de puesta en libertad. Este trabajo también insiste en la importancia de la deontología, que resulta esencial en la fotografía de la fauna salvaje. Nichols ha colaborado con algunos de los mayores defensores del medioambiente, como por ejemplo Jane Goodall y Mike Fay. Su excepcional obra fotográfica invita al respeto de la tierra y de todos aquellos que comparten sus recursos.

Couvent des Minimes



Photo Michael Nichols / National Geographic Creative



Photo Michael Nichols / National Geographic Creative



DARCY PADILLA / Agence VU'
**Ganadora del Premio Canon de la Mujer
Fotoperiodista 2016 patrocinado por la revista ELLE
Dreamers**

La reserva india de Pine Ridge es uno de los lugares más pobres de Estados Unidos, con una tasa de paro del 85 % y con la segunda esperanza de vida más baja en el hemisferio oeste después de Haití: 47 años para los hombres y 52 para las mujeres. Por si esto fuera poco, dicha comunidad también se enfrenta a la lacra del alcoholismo y de la adicción a la metanfetamina. Este reportaje se centra en los miembros de la tribu, liderados por mujeres activistas, que se enfrentan a los problemas sociales y que luchan por conservar la cultura lakota.

Église des Dominicains

ANGELA PONCE ROMERO

Ganadora del Visa d'or humanitario del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) 2017

Ayacucho

Durante el periodo de guerra civil y terrorismo en Perú (1980-2000), un 20% de las muertes y desapariciones fueron de mujeres. A muchas las asesinaron, a otras las reclutaron por la fuerza grupos subversivos, y a otras las casaron en contra de su voluntad y fueron víctimas de abusos sexuales. Las supervivientes también sufrieron la desaparición o la muerte de sus seres queridos. Hoy, superan su dolor para seguir buscando verdad y justicia.

Palais des Corts



EMANUELE SCORCELLETTI

para *Le Figaro Magazine*
Una Italia destrozada

El 24 de agosto de 2016, un seísmo de magnitud 6,2 desgarró la región italiana de Le Marche, y se cobró la vida de 300 personas. Este fue el primer episodio de una espantosa serie de terremotos que no se detuvo hasta el pasado 18 de enero. En seis meses, estos temblores frenéticos destruyeron provincias enteras, borraron del mapa decenas de pueblos y provocaron más de 40.000 desplazados. Para mostrar los fantasmas de esta Italia damnificada y a menudo olvidada, Emanuele Scorcelletti se desplazó en varias ocasiones hasta estas tierras destrozadas. Junto a los impresionantes escombros, desaparece un trozo del alma y del patrimonio de un país.

Couvent des Minimes

**VLAD SOKHIN / Cosmos /
Panos Pictures / laif
Warm Waters**

Desde el norte de Alaska hasta los confines de Nueva Zelanda, pasando por Oceanía, Vlad Sokhin ha recorrido el planeta para fotografiar las consecuencias del calentamiento global provocado por el hombre. Cada vez son más frecuentes los ciclones de categoría 5 que azotan las islas Fiyi y Vanuatu, el permafrost que se derrite bajo las casas de los indígenas americanos de Alaska, las tormentas, la sequía, las inundaciones y el aumento del nivel del mar. Todos ellos amenazan comunidades enteras. Los habitantes del Ártico y del Pacífico son las primeras víctimas del cambio climático y encabezan la lucha contra este fenómeno. Muchos de estos pueblos autóctonos se muestran optimistas y no se rinden. En vez de ser víctimas del cambio climático, intentan encontrar soluciones innovadoras, que les permitan quedarse en la tierra de sus antepasados.

Couvent des Minimes



© Amy Toensing / National Geographic Magazine / National Geographic Creative



**AMY TOENSING
Viudas**

En ciertas regiones del mundo, una mujer que pierde a su marido es sinónimo de muerte social. Cuando se queda viuda, se encuentra condenada, al igual que sus hijos, a vivir al margen de la sociedad. En dichas culturas tradicionales, la vida de la mujer está condicionada por la de los hombres. Primero por su padre, más tarde por su marido. Cuando este último muere, la mujer se encuentra en una situación muy vulnerable y suele ser víctima de abuso, al necesitar alguien que la mantenga. Esta exposición se centra en las dificultades de la viudez y en la lucha que llevan a cabo las mujeres en Bosnia, en la India y en Uganda.

Este proyecto ha sido financiado en parte por el Pulitzer Center on Crisis Reporting y en parte por National Geographic Magazine

Palais des Congrès

LARRY TOWELL / Magnum Photos
Standing Rock

Los sioux se opusieron al proyecto del oleoducto Dakota Access Pipeline en Dakota del Norte, que amenazaba con destruir lugares sagrados y con contaminar el agua potable, organizando campamentos de oración. Esta movilización desembocó en la reunión más grande de indígenas americanos desde hace más de un siglo, y contó con el apoyo de unas doscientas tribus. Durante el verano de 2016, 5.000 manifestantes indígenas americanos y militantes acamparon a orillas del Cannonball River. Debido a la gran presión social, el 4 de diciembre de 2016, el gobierno norteamericano anunció que se detenía la construcción del oleoducto. Dos meses después, por orden del presidente Trump, un grupo de policías armados hasta los dientes entró en los campamentos, a bordo de vehículos blindados. Detuvieron y evacuaron por la fuerza a los últimos manifestantes.

Couvent des Minimes



LAURENT VAN DER STOCKT
para Le Monde / Getty Images
Reportage
La batalla de Mosul

Tras las batallas contra la organización Estado Islámico en Ramadi, Faluya y otras ciudades y pueblos de la provincia de Anbar, las fuerzas armadas iraquíes lanzaron una ofensiva para retomar Mosul a mediados de octubre de 2016, con la ayuda de la coalición internacional. La operación promete ser larga y peligrosa. Hay que luchar contra miles de yihadistas que cuentan con el dominio del territorio, con financiación y con centenares de coches suicidas y de drones. Su capital simbólica se ha convertido en el frente de batalla. Por desgracia, en ella viven todavía un millón y medio de habitantes.

Couvent des Minimes



RAFAEL YAGHOBZADEH

Ganador del Premio de la Ville de Perpignan Rémi Ochlik 2017

Ucrania: de una guerra a otra

En la frontera entre Europa y Rusia, el conflicto en el este de Ucrania entre el ejército ucraniano y los separatistas de las Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk sigue causando estragos. Desde el día a día de la población que vive a lo largo de la línea de contacto, hasta el regreso de los soldados ucranianos del frente de combate, Rafael Yaghobzadeh vuelve a abordar esta guerra, que ya se ha cobrado más de 10.000 víctimas y ha desplazado a más de 2 millones de personas desde el inicio de las hostilidades en 2014.

Couvent des Minimes

PRENSA DIARIA

La prensa internacional expone las mejores imágenes del año y compite por el Visa d'or de la Prensa Diaria 2017.

Caserne Gallieni



© Burhan Ozbilic / The Associated Press - World Press Photo of the Year

WORLD PRESS PHOTO

Podréis ver este concurso, referente mundial del fotoperiodismo, en un espacio de exposición privilegiado de Perpignan.

Couvent des Minimes

DAVID DOUGLAS DUNCAN

Duncan – Picasso

En 1956, David Douglas Duncan, célebre fotógrafo norteamericano y reportero de guerra para la revista Life, conoce a Pablo Picasso en su villa “La Californie”, en Cannes. A partir de ese momento, nace una gran amistad entre ambos genios, que durará hasta la muerte de Picasso, en 1973. Las fotografías de David Douglas Duncan, que se han convertido en verdaderos iconos del siglo veinte, nos sumergen en la intimidad, la creatividad y la vida amorosa de Pablo Picasso y de su última pareja, Jacqueline. Los negativos de las fotografías de David Douglas Duncan se encuentran en el Harry Ransom Center de la Universidad de Texas, en Austin. Horarios de visita : todos los días, de 10.30 a 18.30, hasta el 30 de septiembre.

Centre d'art contemporain Walter Benjamin

Place du Pont-d'En-Vestit - 66000 Perpignan

Para mayor información : 04 68 66 33 18 o perpignan.culture@mairie-perpignan.com - www.mairie-perpignan.fr

LAS VELADAS

*Del 4 al 9 de septiembre, a las 21.45 h,
en el recinto del Campo Santo.*

*En caso de lluvia, no disponemos de un espacio
alternativo de proyección.*

Las veladas de Visa pour l'Image presentan los acontecimientos más destacados desde septiembre de 2016 hasta agosto de 2017. Cada noche, de lunes a sábado, las proyecciones empiezan con una «cronología» que repasa dos meses de la actualidad del año transcurrido. Seguidamente, se desarrollan distintos temas y distintos puntos de vista vinculados con la sociedad, con los conflictos, los temas de los que se habla y de los que se calla, y con las diversas referencias al estado del mundo. Visa pour l'Image también propone retrospectivas sobre hechos o personalidades importantes de la historia. Los distintos premios «Visa pour l'Image» son concedidos en el marco de estas veladas.

FORMAN PARTE DEL PROGRAMA DE ESTA EDICIÓN 2017

La actualidad del año en todos los continentes: guerras, crisis, política, acontecimientos insólitos, deporte, cultura, ciencia, medio ambiente...

- Refugiados a las puertas de Europa e inmigración en el mundo.
- Situación actual de : Siria - Irak - Estado Islámico
- Hambruna en África Oriental
- Retrospectiva de Fidel Castro
- Elecciones presidenciales norteamericanas
- 1917, un año de cambios : Revolución rusa...
- Homenaje a Chuck Berry, Leonard Cohen...
- 10 años de la revista *Polka*
- *VSD* cumple 40 años
- Homenaje a Krzysztof Miller y Stanley Greene
- *Journey Man* de Thomas Haley en las edicions Erick Bonnier

LOS PREMIOS Y LOS VISA D'OR ARTHUS-BERTRAND

Los Visa d'or 2017 recompensan los mejores reportajes realizados entre septiembre de 2016 y agosto de 2017.

Los trofeos son una creación de los
talleres Arthus-Bertrand.

LOS PREMIOS

PREMIO ANI-PIXTRAKK

Desde hace diecisiete años, la Asociación Nacional de Inconógrafos (ANI) organiza lecturas de portafolios durante la semana profesional del Festival Internacional de Fotoperiodismo "Visa pour l'image" y recibe a más de 400 fotógrafos para darles consejo y orientarles. Al final del festival, ANI convocará un jurado para elegir a tres ganadores entre sus favoritos y acabará nombrando al ganador del premio ANI-PixTrakk. El ganador de esta octava edición, **Jérémie Jung / Signatures**, recibirá el premio ANI de 5.000 euros otorgado por **PixTrakk** durante la velada de proyección del **miércoles 6 de septiembre**.

La obra ganadora se expondrá en el marco de los "Visa de la ANI" en Gobelins (Escuela de la Imagen) del 6 al 24 de noviembre de 2017.

EL PREMIO CARMIGNAC DE FOTOPERIODISMO

El Premio Carmignac de fotoperiodismo se complace en colaborar por tercer año consecutivo con el Festival Visa pour l'Image, donde anunciará el ganador de su 8ª edición durante la velada del **miércoles 6 de septiembre**.

Creado en 2009, el Premio Carmignac de fotoperiodismo tiene la finalidad de apoyar cada año la realización de un reportaje de investigación fotográfica en una región del mundo donde las libertades y los derechos fundamentales se ven amenazados.

Cada año, un jurado internacional abre la presentación de candidaturas sobre una región del mundo o un tema concreto, que para esta 8ª edición era "La esclavitud y el tráfico de personas".

Dotado de una beca sobre el terreno con el fin de apoyar un estudio de investigación, el Premio Carmignac permite

a la persona galardonada realizar su reportaje con el apoyo de la **Fundación Carmignac**, que después financia a su vez una exposición itinerante y la publicación de un libro monográfico.

Para más información: Emeric Glayse y Valentine Dolla
prix@carmignac.com - www.fondation-carmignac.com

GETTY IMAGES GRANTS FOR EDITORIAL PHOTOGRAPHY

Getty Images se complace en anunciar, con ocasión del festival Visa pour l'Image - Perpignan, los ganadores de su programa de becas en el ámbito de la fotografía editorial para el año 2017.

Getty Images apoya a los fotoperiodistas y a la comunidad de creadores, invirtiendo más de 1.4 millones de dólares en su programa. Creado en 2004, este último tiene como objetivo construir un universo de imágenes cada vez más contundentes, que permitan tanto a fotoperiodistas, como a directores de cine y creadores sensibilizar al público acerca de las problemáticas sociales y culturales. Ya son 68 los fotoperiodistas que han inmortalizado temas cada vez más inesperados e innovadores. Getty Images anunciará los ganadores del año 2017 con ocasión de la velada del **jueves 7 de septiembre**, y presentará los proyectos ganadores el **viernes 8 de septiembre** a las 15h, en el auditorio Jean-Claude Rolland del Palais des Congrès (**acreditación obligatoria**).

<http://wherewestand.gettyimages.com/grants/>

PREMIO PIERRE & ALEXANDRA BOULAT

El premio, que cuenta el apoyo de la **Scam** por tercer año consecutivo, permite que un fotógrafo realice un proyecto de reportaje inédito.

El ganador, **Romain Laurendeau**, recibirá el premio dotado con 8.000 euros durante la velada de proyección del **jueves 7 de septiembre**, por su proyecto de reportaje sobre lugares secretos y clandestinos en Argelia, donde los jóvenes pueden experimentar la libertad en todas sus formas, lejos de la mirada de la sociedad y de su peligrosa estigmatización.

Más información en : pierrealexandraboulat.com

Contacto : annie@cosmosphoto.com

PREMIO CAMILLE LEPAGE 2017

La asociación Camille Lepage – On est ensemble fue creada el 20 de septiembre de 2014, unos meses después de la muerte de Camille Lepage en República Centroafricana. Dicha asociación tiene por objetivo promover la memoria, el compromiso y el trabajo de Camille.

CDP Éditions - Collection des photographes ha tenido el gran detalle de publicar el último trabajo de Camille Lepage. Todo el dinero que se recaude con la venta de este libro se dedicará íntegramente a la asociación Camille Lepage – On est ensemble.

Esta iniciativa contribuirá a financiar una parte del premio Camille Lepage, dotado con 8.000 euros, que tiene como finalidad apadrinar el trabajo de un fotoperiodista a largo plazo.

Este año, por primera vez, la sociedad de autores de las artes visuales y de la imagen (**SAIF**) se compromete a colaborar junto a la **asociación Camille Lepage – On est ensemble** para financiar dicho premio, que será entregado al ganador de 2017, **Pierre Faure**, por su reportaje sobre el aumento de la pobreza en Francia, durante la velada del **jueves 7 de septiembre**.

Para mayor información : camillelepageaward@gmail.com

PREMIO DE LA VILLE DE PERPIGNAN RÉMI OCHLIK 2017

Este será el duodécimo año que directores de fotografía de magazines internacionales elijan, a finales de junio, el ganador del Premio de la Ville de Perpignan Rémi Ochlik. Votan al que, según ellos, ha sido el mejor joven fotógrafo del año por haber realizado entre 2016/2017 el mejor reportaje, tanto si ha sido publicado como si no lo ha sido.

El premio, dotado con 8.000 euros concedidos por la **Ville de Perpignan**, será entregado en el transcurso de la velada del **viernes 8 de septiembre**.

El ganador de 2017, **Rafael Yaghobzadeh**, expone su trabajo sobre Ucrania en Visa pour l'Image-Perpignan.

PREMIO CANON DE LA MUJER FOTOPERIODISTA 2017

Por décimoséptimo año consecutivo, **Canon** y Visa pour l'Image entregan el Premio Canon de la Mujer Fotoperiodista, que cuenta con el apoyo de la revista *ELLE*, a una fotógrafa, para premiar su contribución al fotoperiodismo.

El premio, dotado con 8.000 euros, permitirá a la ganadora financiar un nuevo proyecto apasionante, que se expondrá en la edición 2018 del festival.

La ganadora de este 2017, **Catalina Martin-Chico / Cosmos**, ha sido recompensada por su reportaje sobre la explosión de la natalidad entre los antiguos miembros de las FARC en Colombia después del acuerdo de paz. Recibirá el premio durante la velada del **sábado 9 de septiembre**. La labor de Darcy Padilla (ganadora de 2016) sobre las mujeres de la reserva indígena de Pine Ridge, Dakota del Sur, se expondrá este año.

Contactos : canon-award@orange.fr

Canon France - Cécile Fayet : cecile_fayet@cf.canon.fr

PREMIO DE FOTOGRAFÍA FUNDACIÓN YVES ROCHER

En colaboración con « Visa pour l'Image – Perpignan », la Fundación Yves Rocher - Institut de France ha creado el Premio de Fotografía Fundación Yves Rocher.

Dicho premio se otorgará, en su tercera edición, a un fotógrafo profesional que desee realizar un trabajo periodístico entorno a problemáticas relacionadas con el medioambiente, las relaciones entre el Hombre y la Tierra o a los grandes retos del desarrollo sostenible.

El ganador de esta edición 2017, **Fausto Podavini**, recibirá el premio, dotado con 8.000 euros por la **Fundación Yves Rocher**, durante la velada de proyección del **sábado 9 de septiembre**, por su proyecto de reportaje sobre los cambios sociales en Etiopía y Kenia, vinculados a la construcción de infraestructuras en el valle del Omo.

Más información en : prixphoto@yrnet.com

LOS VISA D'OR

El **Visa d'or de la prensa diaria** se entregará el **miércoles 6 de septiembre**. Por sexta vez, **Perpignan Méditerranée Métropole** ofrece un premio de 8.000 euros al ganador del Visa d'or en la categoría Prensa Diaria.

El **Visa d'or Magazine** se entregará el **viernes 8 de septiembre**. Por décimo año consecutivo, la **Región Occitania / Pirineos-Mediterráneo** ofrece un premio de 8.000 euros al ganador del Visa d'or en la categoría Magazine.

- Daniel Berehulak para el *New York Times* : Filipinas «Nos están matando como a animales»
- Édouard Elias para *Time* y *VSD* : El pozo 77, los luchadores del fuego
- Antonio Faccilongo : Habibi - La fecundación in vitro para las mujeres de presos palestinos
- Sébastien Van Mallegem : «Réagir» Hauts-de-France, una de las regiones más pobres de Francia

El **Visa d'or Paris Match News** se entregará el **sábado 9 de septiembre**. Por décimo año consecutivo, **Paris Match** ofrece un premio de 8.000 euros al ganador del Visa d'or en la categoría News.

- Patrick Chauvel para *VSD* : La batalla de Mosul
- Emanuele Satolli para *Time* : La batalla de Mosul
- Goran Tomasevic / Reuters : La batalla de Mosul
- Laurent Van der Stockt para *Le Monde* / Getty Images Reportage: La batalla de Mosul

Visa d'or humanitario del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR)

Este premio va dirigido a fotoperiodistas profesionales. Para su séptima edición, el premio Visa d'or humanitario del CICR recompensará al fotoperiodista que sepa ilustrar la problemática de las mujeres en la guerra. El jurado será especialmente sensible a los fotoreportajes que insistan sobre temas específicos, tales como mujeres víctimas de violencia sexual,

mujeres combatientes o mujeres cabeza de la familia en ausencia del hombre, ya sea por estar detenido, haberse marchado o haber muerto en combate. Creado hace más de 150 años, el CICR tiene por misión prestar asistencia y protección a las poblaciones en tiempo de conflictos armados u otras situaciones de violencia. Su labor se extiende a unos sesenta países.

Este premio, dotado con 8.000 euros por el **CICR**, se entregará este año a Angela Ponce Romero, por su reportaje sobre las personas desaparecidas en el feroz conflicto de Perú, que enfrenta desde hace 50 años a las fuerzas gubernamentales con a la guerrilla Sendero Luminoso. Se entregará durante la velada de proyección del **jueves 7 de septiembre**.

Para cualquier información sobre este premio: Frédéric Joli : fjoli@icrc.org

Visa d'or de la Información digital franceinfo

La segunda edición del Visa d'or de la Información digital la organiza el festival con el apoyo de **France Médias Monde, France Télévisions, Radio France** e **INA**, los medios audiovisuales públicos.

Realidad virtual, interactividad, videos editados y publicados en las redes sociales... Ante un flujo permanente de información, el Visa d'or de la Información digital franceinfo: recompensa un proyecto, un contenido, una creación que proponga un enfoque interesante de la información.

Dicho premio estará dotado con 8.000 euros y se entregará durante la velada del **jueves 7 de septiembre**.

Contacto : webdocu@orange.fr

Visa d'or de honor de Le Figaro Magazine

El Visa d'or de honor pretende recompensar la labor de un fotógrafo consagrado que siga en activo, por el conjunto de su carrera profesional.

Un grupo de directores de fotografía de revistas internacionales determinará el galardonado de este quinto año.

Le Figaro Magazine ha dotado este Visa d'or con 8.000 euros. El premio será entregado durante la velada del **viernes 8 de septiembre**.

OTRAS CITAS

Semana profesional
del **4 al 9 de septiembre**

PALAIS DES CONGRÈS

2e Bureau e Images Evidence os recibirán en el Palais des Congrès, sede del Festival. Allí se hará entrega de las acreditaciones, los dossiers de prensa, se os informará de cualquier duda que tengáis...

Encuentros con los fotógrafos

Tienen lugar cada mañana en la sala Charles Trenet, desde el **lunes 4 al sábado 9 de septiembre**.

Entrada libre.

La agenda de estos encuentros está disponible en www.visapourlimage.com.

Lectura de portfolios /

Asociación Nacional de Iconógrafos

Los fotógrafos presentarán allí sus books. De la recepción de los dossiers se ocupa la **Asociación Nacional de Iconógrafos de Francia** (ANI) en el horario siguiente : de 10.00 a 13.00 h y de 15.00 a 18.00 h, desde el **lunes 4 al sábado 9 de septiembre**.

Por tercer año consecutivo, **varios directores internacionales de fotografía y fotógrafos que exponen en el festival**, nos honran con su participación en estas lecturas de portfolios, junto a los miembros de la ANI, desde el **martes 5 al viernes 8 de septiembre. Acreditación obligatoria.**

El centro de prensa

Las agencias y colectivos de fotógrafos de todo el mundo disponen de una oficina en el segundo piso. Desde el **martes 5 al sábado 9 de septiembre** por la noche.

Acreditación obligatoria.

Reddit y el espacio wifi Orange les acogeran en la primera planta. **Acreditación obligatoria.**

Central Dupon Images, laboratorio de fotografías y patrocinador histórico, les recibirá en la segunda planta. **Acreditación obligatoria.**

Days Japan les recibirá en la segunda planta.
Acreditación obligatoria.

CANON, apoya el fotoreportaje en el espacio Canon Experience. Nos encontraréis en la planta baja del Palais des Congrès de Perpiñán. **Entrada libre.**

Canon, marca mundial de cámaras fotográficas, se enorgullece de colaborar en el festival Visa pour l'Image de Perpiñán por 28o año consecutivo. Para esta edición del Festival International de Fotoperiodismo, proponemos un programa de actividades y de eventos para mostrar nuestro apoyo al fotoreportaje y a sus autores.

El espacio Canon Experience, situado en la sede del festival (el Palais des Congrès) será el escaparate de nuestras últimas innovaciones tecnológicas en el campo de la fotografía. Los visitantes podrán probar nuestros nuevos productos, desde la captura hasta la impresión. Canon expondrá la obra de Michael Nichols, apodado Nick, Canon Master y fotógrafo de naturaleza para *National Geographic*.

Los fotógrafos acreditados tendrán la oportunidad de dejar sus productos Canon en manos de técnicos expertos del Servicio Técnico Profesional de Canon (CPS) para hacer una revisión o una reparación rápida. Los profesionales podrán tomar prestadas las nuevas cámaras de Canon. Todos los visitantes que así lo deseen, podrán ser fotografiados por un fotógrafo de Agence VU'.

Canon se compromete a apoyar a la próxima generación de fotoperiodistas y hará posible que 200 estudiantes de fotografía de toda Europa acudan al festival Visa pour l'Image. Participarán en talleres, conferencias y visitas de exposiciones. Además, podrán conocer a profesionales y presentar su portfolio a los expertos de Magnum Photos. Seguidnos a través de Twitter @CanonProNetwork para informarnos sobre nuestro programa durante el festival Visa pour l'Image en Perpiñán.

**Live Magazine de los fotógrafos
Con la Scam, Amnistía Internacional,
Fondation Varenne y AFP**

Théâtre municipal, place de la République. **Entrada gratuita. Miércoles 6 de septiembre** desde las 17h45 hasta las 20h30.

18h en punto > Live Magazine de los Fotógrafos. (Apertura de puertas a las 17h30. Cierre de puertas a las 17h55. No se permitirá el acceso al espectáculo después del cierre de puertas.) Espectáculo en francés.

Por primera vez en Visa pour l'Image, un Live Magazine 100 % fotográfico : con fotógrafos, periodistas y artistas que se reúnen en el escenario para explicarnos el mundo con sus palabras y sus imágenes, acompañados de música. El contenido del espectáculo será sorpresa y no se permitirá hacer fotos ni grabaciones. #noreplay #live. En lugar de ir pasando las páginas de una revista, asistiréis a un espectáculo en el teatro y compartiréis vuestras emociones de manera colectiva. livemagazine.fr

19h15 > Cita con la Scam. Se hablará de los retos profesionales y se hará balance de la situación de los periodistas independientes, del consejo nacional de las artes visuales, de los derechos de los fotoperiodistas ... 15 minutos para comentar lo que los fotógrafos esperan de la nueva ministra después de cinco años de statu quo.

19h30 > Cóctel que contará con la presencia de los fotógrafos participantes en el espectáculo (aforo limitado, es obligatorio reservar con antelación : india.bouquerel@yahoo.com).

**Mesa redonda: protección
de los fotoperiodistas**

Palais des Congrès, auditorio Jean-Claude Rolland.
**Acreditación obligatoria. Solamente en inglés.
Jueves 7 de septiembre** a las 15h.

Los últimos cinco años han sido especialmente difíciles para los periodistas: muchos han sido asesinados o encarcelados, de los cuales la mayoría eran autónomos. Una proporción considerable de fotoperiodistas y fotógrafos documentalistas son trabajadores autónomos, sin apoyo institucional. Como tal, son responsables de su seguridad, su bienestar y su desarrollo profesional.

El Comité para la Protección de los Periodistas, Le Manoir y The Rock Peck Trust organizan una mesa redonda para abordar las amenazas que afrontan los fotoperiodistas autónomos, las dimensiones de este género y de la tecnología digital en el ámbito de la seguridad del fotoperiodismo, así como lo que hacemos para instaurar una cultura de la seguridad en el sector de los medios de comunicación.

Los 5^{os} “Encuentros de la SAIF”

Palais des Congrès, Auditorium Charles Trenet.

Entrada libre. Jueves 7 de septiembre de 17h a 19h.

Reforma del derecho de autor en Europa, elecciones y nuevo gobierno en Francia: ¿qué perspectivas hay para los fotoperiodistas?

El fotoperiodismo se enfrenta desde hace demasiados años a muchos problemas: crisis de la prensa, disminución de los encargos y de los salarios, apología de la gratuitidad, y pérdida de valor de las imágenes en internet, obligando a los fotógrafos a adaptarse constantemente a todo esto. La labor del fotoperiodista es magnífica, exigente y peligrosa. Muchos hombres y mujeres ejercen esta profesión cada día con pasión, para mostrarnos la actualidad del mundo y de nuestras regiones. Pero con condiciones económicas a menudo difíciles. Sin embargo, necesitamos una información plural y renovada.

En un momento de cambio para el fotoperiodismo y de grandes reformas sobre el derecho de autor en Europa (cuya directiva se está elaborando) existe una degradación de la práctica de esta profesión durante estos cinco últimos años (adopción en 2017 de un baremo mínimo para los freelance que imponen salarios ridículamente bajos). Ahora, después de las recientes elecciones en Francia, esta 5ª edición de los Encuentros de la SAIF hará un repaso de la situación y de la dificultad del ejercicio de la profesión, los retos y las perspectivas de mejora de este estatuto y de los salarios.

(*) La SAIF es la agencia recaudadora de los derechos de autor en Francia, sobre la obra original de los autores de obras visuales en arquitectura, diseño, dibujo, trabajo 3-D, ilustración, cómic, pintura, fotografía y escultura.

Conferencia Paris Match

Palais des Congrès, sala Charles Trenet. **Entrada gratuita. Viernes 8 de septiembre** de 14h30 a 16h30.

Mosul, miradas de reporteros

Desde octubre de 2016 hasta junio de 2017, la batalla por la segunda ciudad de Irak ha desencadenado los mayores enfrentamientos urbanos desde la Segunda Guerra Mundial. El asedio de la ciudad duró tanto como el asedio de Stalingrado en 1943.

Sin embargo, a diferencia de las grandes batallas contemporáneas, ésta ha contado con una gran cobertura

por parte de reporteros y fotógrafos. Fueron muchos los que pudieron acompañar a las fuerzas iraquíes en la reconquista de la ciudad. Por desgracia, 24 de ellos pagaron con sus vidas este acceso privilegiado a las líneas del frente. Los combates fueron de una violencia inaudita. Ciertas unidades llegaron a perder hasta un 40 % de su efectivo. Se utilizó todo tipo de armamento, mientras los civiles se escondían en sus casas. Todas las unidades que participaban en los combates acogieron a los periodistas en sus filas. Aquí tenemos las imágenes de sus experiencias, en un momento histórico, con el posterior asalto a Al Raqa, en la caída del califato instaurado por el Estado Islámico en junio de 2014, en una parte de Irak y de Siria. Contaremos con la presencia de Flore Olive, Alvaro Canovas, Frédéric Lafargue, Régis Le Sommier...

Mesa redonda ELLE

Viernes 8 de septiembre a las 17h, en la salle Charles Trenet del Palais des Congrès. **Entrada libre.**

Moderada por Katell Pouliquen, redactora jefe de *ELLE* y Caroline Laurent-Simon, gran reportera para *ELLE*.

Hambruna en África : la ira de las ONGs

Mientras la hambruna histórica y el cólera ponen en peligro miles de vidas, sobre todo de niños y de mujeres, en Somalia, Yemen, al norte de Nigeria o en Sudán del Sur (donde siguen las guerras y los problemas) las ONGs hacen saltar las alarmas desde hace meses, en medio de un enorme silencio. Alertan a los dirigentes internacionales de que deben encontrar soluciones para los conflictos que destruyen estos países i que perpetúan la hambruna. Los participantes expondrán sus opiniones y debatirán sobre quien tiene la responsabilidad, a nivel internacional, para tomar medidas drásticas y hacer frente a esta situación desastrosa.

LA POUDRIÈRE

La Librairie éphémère, librería oficial del festival.

Abierto de 10.00 h a 19.00 h, del **2 al 17 de septiembre**.

Firmas de autores del **jueves 7 al sábado 9**.

INSTITUT JEAN VIGO

Espacio Nouvelles Écritures, abierto del **sábado 2 al domingo 10 de septiembre** de 10h a 18h*.

Entrada libre.

*informaremos de las programaciones especiales

LOS LABORATORIOS

Los colaboradores imprescindibles que se mantienen en la sombra son los laboratorios fotográficos de Visa pour l'Image.

Sin su apoyo a lo largo de estas 29 ediciones, el Festival no sería lo que es hoy.

Desde 1989, los mejores reveladores fotográficos parisinos nos han permitido presentaros más de 820 exposiciones.

Deseamos expresar nuestro sincero agradecimiento a todas esas mujeres y hombres que, en la sombra, han contribuido a que los trabajos de los fotógrafos se den a conocer. Se trata de la carta de presentación del Festival y de una de sus imágenes de marca más destacadas.



62, AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT
TEL : +33(0)1 46 04 80 80
E-MAIL : SBOURESCHÉ@INITIAL-LABO.FR
WWW.INITIAL-LABO.FR

DANIEL BEREHULAK para *The New York Times*
“Nos están matando como a animales”

FERHAT BOUDA / Agence VU'
Ganador del Premio Pierre et Alexandra Boulat 2016, patrocinada por la Scam.

**Los bereberes en Marruecos,
una cultura que resiste**

ALVARO CANOVAS / *Paris Match*
Mosul, una amarga reconquista

STEPHEN DOCK
La trata de personas, una lacra para Nepal

MERIDITH KOHUT para *The New York Times*
Venezuela al borde del abismo

LU GUANG
Desarrollo y contaminación

EMANUELE SCORCELLETTI para *Le Figaro Magazine*
Una Italia destrozada

RAFAEL YAGHOBZADEH
Ganador del Premio de la Ville de Perpignan Rémi Ochlík 2017
Ucrania : De una guerra a otra

Este año, las impresiones corren a cargo de Jean-François Bessol, Yves Bremond, Pascal Saurin (Central Dupon Images) ; Yonnel Leblanc (Initial) y Nicolas (e-Center).

Central
DUPON
Images

74, RUE JOSEPH DE MAISTRE - 75018 PARIS
TEL : +33(0)1 40 25 46 00
E-MAIL : CONTACT@CENTRALDUPON.COM
WWW.CENTRALDUPON.COM

SARAH CARON para *Le Figaro Magazine*
¡Insha'Allah Cuba !

STANLEY GREENE / NOOR
Homenaje

ED KASHI / VII
Nueva epidemia

MARCO LONGARI / AFP
Tumulto y soledad en África

LORENZO MELONI / Magnum Photos
La caída del califato

MICHAEL NICHOLS / *National Geographic*
A Wild Life

DARCY PADILLA / Agence VU'
Ganadora del Premio Canon de la Mujer Fotoperiodista 2016
patrocinado por la revista *ELLE*
Dreamers

VLAD SOKHIN / Cosmos / Panos Pictures / laif
Warm Waters

LARRY TOWELL / Magnum Photos
Standing Rock

LAURENT VAN DER STOCKT para *Le Monde* /
Getty Images Reportage
La batalla de Mosul

e-Center
Laboratoires d'Impression

6, RUE AVAULÉE - 92240 MALAKOFF
TEL : +33(0)1 41 48 48 00
E-MAIL : INFO@E-CENTER.FR
WWW.E-CENTER.FR

ZOHRA BENSEMRA / *Reuters*
Vidas que penden de un hilo

RENÉE C. BYER
Una nueva lucha
**La vida en Estados Unidos para
los refugiados afganos**

ISADORA KOSOFSKY
Menores : la vida durante y después de la cárcel

ANGELA PONCE ROMERO
Ganadora del Visa d'or Humanitario del Comité Internacional
de la Cruz Roja (CICR) 2017

Ayacucho

AMY TOENING
Viudas

**EL FESTIVAL INTERNACIONAL
DEL FOTOPERIODISMO
SE ORGANIZA POR INICIATIVA
DE LA ASOCIACIÓN “VISA POUR L’IMAGE -
PERPIGNAN”, DE LA QUE FORMAN PARTE EL
AYUNTAMIENTO**

de Perpiñán,
el Consejo Regional de Occitanie / Pyrénées-Méditerranée,
la Cámara de Comercio e Industria
de Perpiñán y de los Pirineos Orientales,
Perpignan Méditerranée Métropole
y la asociación Union Pour l’Entreprise 66.

Con el patrocinio y el apoyo
del Ministerio de Cultura y Comunicación del Estado francés,
así como de la Dirección Regional de la Acción Cultural
de Occitanie / Pyrénées-Méditerranée.



**ANGELOTTI MOREAU INVEST
ARKANE SÉCURITÉ
AVS
BAURES PROLIANS
BRASSERIE CAP D'ONA
CAFÉS LA TOUR
CITEC ENVIRONNEMENT
CLIC-ÉMOTION
ECHA'S ENTREPOSE
ECOTEL
EMMAÜS
FONDEVILLE
FRANCE ÉDITION MULTIMÉDIA
GGL
GUASCH & FILS
IBANEZ SAS
INDIGO PARK
INTERHOME
LA CASA SANSA
LA CONFISERIE DU TECH
LA LIBRAIRIE ÉPHÉMÈRE
LA PYRÉNÉENNE
LES JARDINS DE GABIANI
Mc DONALD'S
MICHEL ROGER TRAITEUR
MONTPERAL
MOUVBOX
NAVISTA
NICOLAS ENTRETIEN
NISSAN
PROBURO
QUINCAILLERIE MANOHA
RADIO COMMUNICATION 66
RÉGIE PARKING ARAGO
REPUBLIC TECHNOLOGIES
RESPLANDY
SAINT CYPRIEN GOLF & RESORT
SANKEO
SOCIÉTÉ RICARD
SYDETOM 66
THALASSOTHERAPIE GRAND HÔTEL
LES FLAMANTS ROSES
URBANIS
VIGNERONS CATALANS**



ASSOCIATION VISA POUR L'IMAGE - PERPIGNAN

Couvent des Minimes, 24, rue Rabelais, 66000 Perpignan
Tel : +33 (0)4 68 62 38 00

e-mail : contact@visapourlimage.com - www.visapourlimage.com
FB Visa pour l'Image - Perpignan
@Visapourlimage

PRESIDENTE JEAN-PAUL GRIOLET

VICEPRESIDENTE / TESORERO PIERRE BRANLE

COORDINACIÓN ARNAUD FELICI

AYUDANTES DE COORDINACIÓN ANAÏS MONTELS Y JÉRÉMY TABARDIN

PRENSA / RELACIONES PUBLICA

2E BUREAU

18, rue Porsefoin - 75003 Paris

Tel : +33 (0)1 42 33 93 18

e-mail : visapourlimage@2e-bureau.com

www.2e-bureau.com

DIRECTOR GENERAL SYLVIE GRUMBACH

RESPONSABLE DE LAS A CREDITACIONES Y COORDINACIÓN

VALÉRIE BOURGOIS

RELACIONES DE PRENSA

MARTIAL HOBENICHE, CLÉMENCE ANEZOT

TATIANA FOKINA, CAMILLE GRECARD, DANIELA JACQUET

ORGANIZACIÓN DEL FESTIVAL

IMAGES EVIDENCE

4, rue Chapon - Bâtiment B - 75003 Paris

Tel : +33 (0)1 44 78 66 80

e-mail : jfleroy@wanadoo.fr / d.lelu@wanadoo.fr

FB Jean François Leroy

Twitter @jf_leroy

Instagram @visapourlimage

DIRECTOR GENERAL JEAN-FRANÇOIS LEROY

ADJUNTA DELPHINE LEU

COORDINACIÓN CHRISTINE TERNEAU

ASISTENTE LOUIS MARTINEZ

CONSULTOR JEAN LELIÈVE

CONSULTORA PERMANENTE EN ESTADOS UNIDOS

ELIANE LAFFONT

REGIDOR ALAIN TOURNAILLE

REDACCIÓN DE LOS TEXTOS DE LAS VELADAS,

PRESENTACIÓN DE LAS VELADAS Y VOZ EN OFF

SONIA CHIRONI

PRESENTACIÓN DE LAS VELADAS

PAULINE CAZAUBON

ANIMACIÓN DE LOS ENCUENTROS CON LOS FOTÓGRAFOS

CAROLINE LAURENT-SIMON

REVISIÓN DE TEXTOS Y PIES DE FOTO (FRANCÉS)

BEATRICE LEROY

REDACTOR DEL BLOG Y PRESENTADOR

DE LOS ENCUENTROS CON LOS FOTÓGRAFOS

VINCENT JOLLY

COMMUNITY MANAGER KYLA WOODS

FOTÓGRAFO OFICIAL MAZEN SAGGAR

INTÉRPRETES

SHAN BENSON, ANNA COLLINS, CAMILLE MERCIER-SANDERS,

JEAN MISPELBLOM BEIJER, ÉLODIE PASQUIER-GASCHIGNARD,

LARA RIVARD Y PASCALE SUTHERLAND

TRADUCCIONES ESCRITAS

SHAN BENSON (INGLÉS), MARIA SILVAN (CATALÁN - CASTELLANO),

JEAN MISPELBLOM BEIJER Y ÉLODIE PASQUIER-GASCHIGNARD (FRANCÉS)

REALIZACIÓN DE LAS VELADAS FOTOGRAFICAS

ARTSLIDE

5, rue Saint-Jean - 21590 Santenay

Tel : +33 (0)3 80 20 88 48

e-mail : artslide@wanadoo.fr

REALIZADORES

THOMAS BART, JEAN-LOUIS FERNANDEZ, LAURENT LANGLOIS,

EMMANUEL SAUTAI

ASISTENTE SARAH BONNEVILLE

ILUSTRACIÓN SONORA IVAN LATTAY

CONTROL PASCAL LELIÈVE

TÉCNICA DE PROYECCIÓN

RICHARD MAHIEU Y DAVID LEVY

VIDÉMUS : ÉRIC LAMBERT Y FRÉDÉRIC BONHOMME

PÁGINA WEB

DESEÑO Y DESARROLLO

PERIOD • PARIS : WEAREPERIOD.CO

APLICACIÓN IPHONE / IPAD / ANDROID

DESEÑO Y BLOG

DIDIER CAMEAU (2EME GÉNÉRATION)

d.cameau@2eme-generation.com

DESEÑO Y DESARROLLO

DIDIER VANDEKERCKHOVE : didierv@me.com

#VISAPOURLIMAGE2017
WWW.VISAPOURLIMAGE.COM

Espacios de exposición

COUVENT DES MINIMES

Rue François Rabelais

ÉGLISE DES DOMINICAINS

Rue François Rabelais

CASERNE GALLIENI

Rue de l'Académie

PALAIS DES CORTS

Place des Orfèvres

CHAPELLE DU TIERS-ORDRE

Place de la Révolution

Française

THÉÂTRE DE L'ARCHIPEL

Avenue Général Leclerc

PALAIS DES CONGRÈS

Place Armand Lanoux

L'ATELIER D'URBANISME

Rue François Rabelais

HÔTEL PAMS

Rue Émile Zola

LIBRAIRIE

LA POUDRIÈRE

Rue François Rabelais

